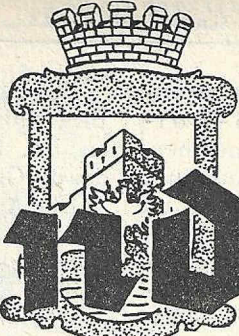


# Gemeindeblatt



FÜR DEN BEZIRK  
LANDECK - TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 18.00 - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 414  
Eigentümer, Verleger: Stadtgemeinde Landeck - Verantwortlicher Redakteur: Sigurd Tscholl, Landeck, Rathaus - Tyrolldruck Landeck

Nr. 17

Landeck, den 29. April 1961

16. Jahrgang

## Das Rote Kreuz berichtet

Im Jahre 1960 hat die Bezirksstelle des Roten Kreuzes in Landeck bei 1984 Ausfahrten 92.203 Kilometer zurückgelegt. Dieses Ergebnis steht nur ganz gering über jenem des Jahres 1959. Auch sonst sind nur wenig Änderungen in der Statistik nachzuweisen. Die Zahl der Infektionsfälle hat sich allerdings um 50 Prozent, von 60 auf 90, erhöht. Auch die Zahl der Verkehrsunfälle weist die gleiche Steigerung auf (123 auf 183). Der Sport weist einen Unfall mehr aus und steht damit an erster Stelle. Die Zahl der Nervenerkrankungen hat um so viele Fälle zugenommen, als die „freudigen Ereignisse“ abnahmen.

An größeren Ausfahrten sind zu verzeichnen: Innsbruck 165, Valduna 60, Natters 10 und Hall 15. Längengebiet 1, Gargellen 1, Bludenz 3, Schruns 1, Dornbirn 1, Gaisbichl 1. Ins Ausland ging es: München 4, Straßburg 2, Garmisch 2, Regensburg 1, Augsburg 1, Fürth 1, Ulm 1, Zürich 2 und Mailand 1. Dafür sind über 800 Fahrten im Stadtgebiet ohne Rücksicht auf die tatsächliche Entfernung zum Preise des Stadttarifes (S 17.—) gefahren worden. Wenn die Leerfahrten und jene Fahrten dazugerechnet werden, für die keine Bezahlung erreicht werden kann, ergibt sich ein Durchschnitts-Kilometer-Tarif von S 2.20, der also um 60 Groschen unter dem festgesetzten Tarif liegt. Es wird gebeten, diese Tatsache zur Kenntnis zu nehmen.

Die wirtschaftliche Unrentabilität des Krankentransportes wird aber noch durch einen zweiten Umstand bedingt. Die gefahrene Kilometerzahl von 92.203 überragt den doppelten Erdumfang um 10.000 Kilometer, ergibt aber doch nur eine tägliche Leistung von 252 Kilometern. Diese Tagesleistung könnte von einem Fahrer mit einem Kraftwagen spielend bewältigt werden. Das Rote Kreuz muß aber zum gleichen Zwecke drei Kraftwagenfahrer einstellen und vier Kraftwagen ankaufen, erhalten, herrichten, besteuern und versichern, ohne dafür einen Gegenwert zu haben. Nur auf den Krankentransport abgestellt, ergibt sich ein Aufwand von S 320.461.39, dem nur ein Ertrag von S 273.019.75 gegenübergestellt werden kann. Dieser Fehlbetrag von S 47.441.64 muß durch Mitgliedsbeiträge und Spenden gedeckt werden. Das gelang bisher mit Ach und Krach. Aber von einer Rücklage zum Ankauf eines neuen Krankenwagens war bisher keine Rede und die Verantwortlichen sahen dem Tage, an dem diese Neuanschaffung nicht mehr aufzuschieben war, stets mit großen Sorgen entgegen. Bedeutet doch dieser Augenblick auch die Aufnahme eines Darlehens, dessen Zinsen uns schon große Sorgen bereiten.

Im Herbst des abgelaufenen Jahres hatte die Bezirksstelle gerade wieder einmal die Anschaffungsschulden abbezahlt, stand dafür aber vor der Notwendigkeit, alle vier Krankenwagen außer Dienst zu stellen und neue Wagen anzuschaffen. Um den gesteigerten Anforderungen des Winters gewachsen zu sein, mußten aber mindestens zwei Krankenwagen neu angeschafft werden, darunter auch einer der doppelt teureren Marke „Jeep-Willys-Overland“, der für unseren Bezirk eine unbedingte Notwendigkeit darstellt.

Die Gemeinden des Bezirkes spendeten dankenswerter Weise einen hohen Beitrag, der dem Preise des VW-Krankenwagens ziemlich gleichkam. Durch äußerst sparsame Gebahrung und Einschränkung anderer Notwendigkeiten und dank der im Winter etwas höher gelegenen Einnahmen sowie einer weiteren Spende der Tiroler Wasserkraftwerke ist es uns gelungen, die vor einem halben Jahre getätigten Schulden restlos zurückzuzahlen.

Schuldenlos steht nun die Bezirksstelle wieder da, aber auch wieder mit der unbedingten Pflicht, die beiden Krankenwagen, die den Winter wie durch ein Wunder überstanden haben, nun auch zu ersetzen.

Die Bezirksstelle hofft, dieser Anforderung durch das Ergebnis der Maisammlung entsprechen zu können. Sie bittet, ihre Lage bei der Spende zu berücksichtigen und verspricht, auch weiterhin alles daranzusetzen, ihrer Pflicht jederzeit nachzukommen.

Im Rückblick auf das Jahr 1960 soll erwähnt werden, daß der Kurs für Erste Hilfe auch in diesem Jahr bei einer Teilnehmerzahl von 52 mit vollem Erfolg durchgeführt wurde. Hierfür sei der Dank dem Kursleiter, Herrn Obersanitätsrat Dr. Großmann, und den Herren Fachärzten Dr. Rieser, Dr. Leimer und Dr. Pezzei auch an dieser Stelle ausgedrückt. Dieser Kurs ist im Sinne der Hauskrankenpflege von größter Bedeutung für den Bezirk; deshalb wurde auch eine Teilnehmergruppe aus Pettau sehr gerne begrüßt. Wie sich die Hörer überzeugen konnten, enthielt der Kurs keine weiteren Verpflichtungen dem Roten Kreuz gegenüber. Daß sich dennoch eine erhebliche Anzahl davon freiwillig für den Rettungsdienst meldete, wurde dankbar angenommen.

Für die Blutbank des Roten Kreuzes ist die Bezirksstelle in engster Zusammenarbeit mit dem Krankenhaus Zams regge tätig.

Eine größere Anzahl von Bekleidungs- und Wäschestücken konnten auch im abgelaufenen Jahre an die Ärmsten der Armen ausgegeben werden.



Zwischen der Bezirksstelle Landeck des Roten Kreuzes und der Bezirksstelle Landeck des Jugend-Rotkreuzes herrscht dauernd das beste Einvernehmen, das in gegenseitiger Unterstützung zum Ausdruck kommt. Die Sammeltätigkeit des Jugend-Rotkreuzes im Rahmen der Maisammlung weist von Jahr zu Jahr größere Erfolge auf. Da sich das Jugend-Rotkreuz der Bezirksstelle Landeck auch sonst im Sinne des Roten Kreuzes beispielgebend betätigt, steht es, weit über die Grenzen Tirols hinaus, in bestem Ruf.

Außer einem Hauskrankenpflegekurs hat es sich an einer Ski- und an einer Obstaktion für Bergschulen beteiligt. Eine Verkehrsunterweisung und eine Aktion „Der gute Radfahrer“ wurden nicht nur in Landeck, sondern auch in Pfunds und anderen Orten durchgeführt. Durch einen internationalen Austausch von Photoalben mit Marseille wurde auch wesentliche Arbeit im Sinne des Fremdenverkehrs geleistet. Weihnachtsbescherung alter und kranker Leute, eine weitere Unterstützungsaktion für Ungarnflüchtlinge, die „Weltflüchtlingsaktion“ (S 3800.—) und die Kongohilfe (S 970.—) sind weitere opferheischende Betätigungen im Sinne des Roten Kreuzes.

Schließlich hat das Jugend-Rotkreuz ein „Blaues Baby“ aus Nauders auf eigene Kosten nach Kopenhagen bringen lassen, wo es operiert und geheilt wurde.

Seit mehr als zehn Jahren ist Hauptschuldirektor Hans Schweisgut um die Belange des Jugend-Rotkreuzes bemüht und ist dieser besondere Erfolg nur ihm zu danken.

Der Bezirksstellenleiter:

ORR. DDr. Walter Lunger, Bezirkshauptmann

### Schützen und Musikanten feierten in Grins

Bei schönem Wetter wurde am Sonntag, den 16. April in Grins verschiedene Schützenmitglieder der Kompanie für ihre langjährige Treue geehrt und ausgezeichnet. Dies wurde zum Anlass genommen, um ein schönes Musik- und Schützenfest aufzuziehen, an dem u. a. Bezirkshauptmann LORR. DDr. Walter Lunger, Bürgermeister Starjakob, Bezirksschützenmajor Roilo, der Obmann der Blasmusikskapellen Heinrich Gurschler und Bezirkskapellmeister Hans Parth teilnahmen.

Nach der Instrumentenweihe der Musikkapelle Grins, die in der Pfarrkirche stattfand, zelebrierte der Pfarrer die Heilige Messe, die die Musikkapelle Grins unter der Leitung von Bez. Kapellmeister Hans Parth verschönerte. Anschließend fand auf dem Friedhof ein Libro statt. Die Schützen Grins' zeigten hierbei ihre große Disziplin und feuerten eine mustergültige Salve ab.

Die Ehrengäste, die Musik und die Schützen zogen danach zum Festplatz, auf dem sie von Bürgermeister Starjakob recht herzlich begrüßt wurden. Festredner DDr. Walter Lunger hielt eine vielbeachtete Festrede, in der er vor allem den geschichtlichen Aufbau des Schützenwesens beschrieb. Bezirksobmann Heinrich Gurschler und anschließend Bezirksmajor Roilo hielten noch kurze humorvolle Ansprachen worauf der eigentliche Festakt für die Schützen begann: die Dekorierung für 25, 40 und 50-jährige Mitgliedschaft bei der Schützenkompanie Grins. Die Ehrungen - in besonders netter und eindrucksvoller Weise bei Schützenhauptmann Nikolaus Senn, der vom Schützenbund Landeck das Bezirksschützenehrenzeichen (den goldenen Adler) und vom Bund der Tiroler Schützenkompanien die silberne Verdienstmedaille für seine großen Leistungen im Aufbau der Schützenkompanie Grins erhielt - nahm Bezirksschützenmajor Roilo vor.

Bei einem netten Beisammensein wurden noch viele Begebenheiten innerhalb der Kompanie und der Musik erzählt. In kameradschaftlichster Weise ging das Fest, das die Grinner wieder einmal voll begeisterte, dem Ende zu.

Die Ausgezeichneten sind: Für 50-jährige treue Mitgliedschaft erhielt die goldene Medaille: Schütze Heinrich Waldner. Für 40-jährige Mitgliedschaft (goldene Medaille): Ehptm. Josef Platt, Lt. Wendelin Scherl, Schütze Josef Hann und Josef Streng. Silberne Medaille für 25-jährige Mitgliedschaft: Hptm. Nikolaus Senn, Obmann Friedl Pig, Lt. Josef Starjakob, Lt. Ferdinand Scherl, Fähnrich Raimund Schimpfössl, die Schützen Nikolaus Scherl, Hermann Sieß, Josef Spiss und Alois Grisseemann.

### Englischer Trainingskurs in St. Anton a. A.

Vom 6. bis 22. April 1961 trainierten unter Leitung des St. Antoner Skilehrers Robert Falch 8 englische Nachwuchsläufer im Gebiet des Galzig-Valluga-St. Christoph. Die jungen Engländer, die durchwegs an Universitäten studieren, waren von Major Forbes vom Britischen Skiklub in London betreut und wurden durch Falch, der seit Jahren in der Vor- und Nachsaison für die Engländer tätig ist, vornehmlich in der Slalomtechnik unterrichtet. Aber auch dem Abfahrtslauf und den Besonderheiten des Riesenslalom wurde bei der täglichen Trainingsarbeit größte Aufmerksamkeit zugewandt.

Einige Teilnehmer werden im Herbst in das englische Nationalteam übernommen. Die aussichtsreichsten Läufer sind die Brüder Westernholt, Francis Webb und Irvine Mc. Cormick. Trainer Robert Falch hebt den sportlichen Geist der jungen Briten hervor, ihr unbedingtes Bekenntnis zur englischen Tradition in den Alpinen Disziplinen.

Der Britische Skiklub hat bereits entschieden, daß das Training des englischen Damenteams vom 1. bis 21. Dezember 1961 wiederum im Skigebiet von St. Anton a. A. stattfinden soll. Die Unterbringung erfolgt wie beim Herrenteam in der Pension Falch in St. Anton.

### Arbeitsamt Landeck

#### Eröffnung einer Außenstelle in Prutz

Entgegen der bisherigen Veröffentlichung wird die Außenstelle des Arbeitsamtes in Prutz nicht am 2. Mai 1961, sondern erst am 8. Mai 1961 eröffnet.

In der Zeit vom 8. Mai 1961 bis 30. Juni 1961 ist die Dienststelle für den Parteienverkehr von 9 Uhr bis 16.30 Uhr und in der Zeit vom 1. Juli 1961 bis auf weiteres von 8 bis 16 Uhr geöffnet.

Für die Gemeinde Prutz, Faggen, Kauns, Kaunerberg, Kaunertal (Feichten), Ladis und Fendels werden alle Agenden, die das Arbeitsamt berührt, von der Außenstelle entgegengenommen bzw. dort erledigt.

#### Unsere neuen Erdenbürger

Es wurden in Zams geboren am: 26. 3. ein Hermann dem Mineur Alois Neurauder und der Maria Katharina geb. Lins, Zams, Pfarrgasse 6; ein Richard Roland dem Elektriker Günther Rudolf Eiterer und der Berta geb. Scheimzuber, Landeck, Brixnerstr. 14; am 27. 3. ein Nikolaus Franz Siegfried dem Lagerleiter Adolf Ladner und der Johanna Karolina geb. Stark, Ischgl-Mathon 7; am 28. 3. ein Hermann dem Zugführer Georg Kolednik und der Irmgard geb. Staggl, Landeck, Leitenweg 21; ein Helmut Georg dem Jäger Franz Xaver Gröbner und der Rosa geb. Matt, Flirsch 63; am 29. 3. eine Christa Marianne dem Uhrmachermeister Joseph Martin Schieferer und der Trautlise geb. Nötzold, Landeck, Malsersstraße 20; ein Alexander Heinrich Johann dem Hotelsekretär Eugen



Ludnyk und der Martha Anna geb. Erhart, Landeck, Malsersstraße 74; am 30. 3. eine Albertina Maria dem Zimmermann Alois Schwarz und der Emma geb. Huter, Fließ 83b; ein Werner Norbert dem Elektriker Norbert Sebastian Zanon und der Ingeborg Friederike geb. Steinkellner, Zams Siedlung 3; ein Oskar dem Bauern Egon Hauser und der Erna geb. Juen, Flirsch 24; eine Wilhelmine Sonja dem Kraftfahrer Karl Falkeis und der Maria geb. Schaffenrath, Tösens 37; am 31. 3. eine Bernadette Maria dem Kaufmann Ehrenreich Fleisch und der Maria geb. Plörner, Stanz 41; eine Agnes dem Maurer Alfons Stöckl und der Kreszenz Aloisia geb. Starjakob, Kauns 10; ein Manfred Josef dem Fleischhauer Silvester Rudolf und der Judith Martina geb. Köhle, Landeck, Gramlachweg 22; ein Johann dem Gendarmeriebeamten Friedrich Josef Kirchinger und der Christine geb. Oppeneiger, Kappl 247; am 1. 4. eine Kornelia dem Skiliftwärter Meinrad Pfeifer und der Helene geb. Mallau, Galtür 59; am 2. 4. eine Maria Elisabeth dem Maurerpolier Josef Martin Mair und der Josefine geb. Haueis, Strengen Bahnhof 35; am 3. 4. eine Monika dem Tischlermeister Walter Hafele und der Berta Filomena geb. Probst, St. Jakob 43; ein Albert und ein Eduard dem Hilfsarbeiter Josef Falch und der Rosa geb. Lechner, Tobadill 32; ein Johann Georg dem Bauern August Walch und der Klara geb. Müller, Fendels 20; am 4. 4. eine Andrea Christine dem Tapezierermeister Richard Birkl und der Ilga Angela geb. Thurnes, Serfaus 6; ein Walter Herbert dem B.B.-Angestellten Adolf Codemo und der Christine geb. Möller, Pians 3; am 5. 4. eine Elisabeth dem Bauern Ignaz Tschoder und der Anna geb. Kleinbrod, Kappl-Holderbach 228; am 6. 4. eine Anna Maria dem Wirtschaftsberater Ing. Max Juen und der Hedwig geb. Petter, Zams, Oberreithweg 24; am 7. 4. ein Herbert dem B.B. Angestellten Alois Scherl und der Margarete geb. Siess, Wiesberg 55; am 9. 4. eine Christine Erika dem Textilarbeiter Josef Folie und der Lydia geb. Carpentari, Landeck-Stampl 72; eine Margit dem Handelsvertreter Johann Kolp und der Elisabeth geb. Speckbacher, Pians 38; am 11. 3. eine Anita Johanna dem Gemeindegemeinsekretär Hermann Tschiderer und der Berta Aloisia geb. Schatz, Pettneu 69; am 13. 4. eine Gabriele Elisabeth dem Elektriker Anton Josef Pregonzer und der Hannelore geb. Stegmeier, Landeck, Lötzweg 45; am 14. 4. ein Andreas Hartwig Adolf dem Kaufmann Hartwig Adolf Wasle und der Margaretha geb. Höhsl, St. Anton 56; am 15. 4. eine Beatrix Ottilie dem Autounternehmer Hugo Penz und der Agnes Stefanie geb. Garber, Kaunertal 22.

Es wurden in Landeck geboren am 31. 3. ein Martin dem Dentisten Alfred Kafka und der Ingeborg geb. Feiks, Fischerstraße 32; ein Karl Egon dem Verkäufer Karl Muigg und der Erika geb. Kohl, Kreuzbühelgasse 4; am 3. 4. ein Michael Wolfgang dem Stabswachtmeister Gustav Kain und der Herta geb. Braun, Urichstraße 47.

### Trauungen

Es heirateten in Zams am 15. 4. der Jungbauer Johann Franziskus Krismer und die Haustochter Maria Weber, Zams-Grist 18. Es heirateten in Landeck am 1. 4. der Polizist Hugo Alois Fleischmann, Innsbruck, und die Kellnerin Irmengard Scheiber, Perfuchsberg 8; am 4. 4. der Kraftfahrer Meinrad Thurner und die Verkäuferin Helga Schnabl, Landeck; der Spengler Hartwig Seidlböck, Landeck, und die Verkäuferin Rosmarie Summerauer, Zams; am 6. 4. der Koch Josef Straudi und die Verkäuferin Blurette Lovis, Landeck; am 8. 4. der Vertragsbedienstete Georg Zobl und die Verkäuferin Elfriede Karin Marth, Landeck; der Schlosser Walter Mayer und die Verkäuferin



A. T. T. = Ecke

### Frühjahrsausfahrt 1961

Die Frühjahrsausfahrt nach Südtirol, über Bozen - in die Dolomiten mit Übernachtung in Corvara und zurück über Brunek - Franzensfeste startet am 30. April 1961. Treffpunkt: Landeck Gerberbrücke, Abfahrt um 7.45 Uhr. Das Fahrprogramm wird vor der Abfahrt an die einzelnen Teilnehmer verteilt.

Sieglinde Höllrigl, Landeck; der Lohnbedienstete Ludwig Überbacher und die Verkäuferin Reingard Hainz, Landeck; am 22. 4. der Textilarbeiter Alfred Oprawill, Fließ, und die Textilarbeiterin Johanna Hussl, Landeck.

### Todesfälle

Es starben in Zams am 4. 4. die Hausgehilfin Anna Maria Guber aus Fließ-Niedergallmigg 5 im Alter von 51, am 13. 5. die Hausfrau Maria Anna Grün geb. Hamerle aus Fiß 66 im Alter von 83 und am 22. 4. die Hausfrau Elsa Krismer geb. Hammerl aus Zams, Bachgasse 4 im Alter von 48 Jahren.

**Graduierung.** An der Technischen Hochschule in Wien graduierte am Freitag, den 14. April 1961 Ekkehard Tscholl aus Wiesberg-Post Pians zum Diplomingenieur für technische Physik. Unseren herzlichsten Glückwunsch!

### Kamera-Club-Landeck

Am Mittwoch, den 3. Mai 1961, findet um 20 Uhr im Café Mayer der Klubabend, die Ausschlußsitzung, und ein Dias-Vortrag von Helmut Fink „Spanienreise“, statt.

**Fototip für Mai 1961:** Richtiges Erfassen des Motivs, technisches Können, große Geduld und gutes Fotomaterial sind die Garantien für schöne Aufnahmen.

**Viehversicherungsverein Landeck.** Am Sonntag, den 30. April findet im Hotel Sonne um 10 Uhr vormittags die Halbjahresversammlung statt.

Der Obmann Weisiele.

**Fundausweis Landeck.** Es wurden gefunden: 3 Paar Handschuhe, 1 Wertheimschlüssel, 1 Schlüsselbund, 1 Damenfahrrad, 1 Geldbetrag, 1 Paar Damenstrümpfe, 1 Schlüssel, 1 Aufhängevorrichtung für LKW, 1 Damenhandtasche.

### Kulturreferat der Stadt Landeck

**Voranzeige.** Das Kulturreferat der Stadt Landeck teilt mit, daß das 8. und letzte Abonnementgastspiel der Theatersaison 1960/61 am Sonntag den 14. Mai 1961 als Muttertagsaufführung mit dem Stück von W. Shakespeare „Was ihr wollt“, gespielt von der Österreichischen Länderbühne, Wien, in der Inszenierung von Prof. Volters (Burgtheater) um 20 Uhr in der Aula des Bundesrealgymnasiums Landeck stattfindet. Zu diesem festlichen Abschluß werden Vorbestellungen schon jetzt entgegengenommen.

### Wie stelle ich mir mein Mädchen vor?

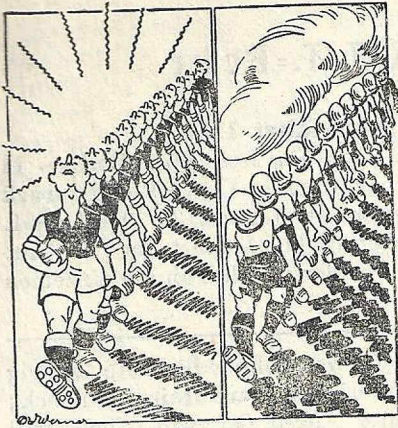
Zu diesem Vortrag, der am Freitag, den 28. April um 20 Uhr im Mädchenheim-Pfarrsaal stattfindet, sind alle Mädchen über 17 Jahre herzlich eingeladen.

**Lottoziehung: Mittwoch 44 - 56 - 16 - 82 - 10**

Ohne Gewähr **Samstag 10 - 46 - 87 - 54 - 2**

Lottokollektur Johann Bombardelli im Sporthaus Walser





### SK Wilten - SV Landeck 1:3

Nun, nach langer Zeit wieder einmal ein Sieg der Heimischen, die in den letzten Spielen nicht gerade glücklich gekämpft haben. Gott sei Dank, kann man dabei nur sagen,

denn wenn dieses Innsbrucker Spiel wieder verloren gegangen wäre, so gäbe man für den Weiterverbleib in der Landesliga nicht mehr viel. Landeck hatte aber seine Chance gewahrt und rutschte dadurch um einige Stellen nach vorne, trotzdem ist aber die Gefahr eines Abstieges noch lange nicht gebannt.

Das Spiel in Innsbruck war wieder recht schwach, wenn man sich auch des Sieges freuen konnte, so waren die gezeigten Leistungen auf beiden Seiten mehr als mäßig. Landeck spielte fast dauernd überlegen, konnte aber von den unzähligen großen Chancen nur 3 verwerten. Es fehlt bei den Angriffen, die manchmal wirklich klug und intelligent aufgebaut werden, der herzhaft Torschuß zum Abschluß.

### Zams — Reutte 1:2

#### Sportvorschau

Die Landecker müssen mit ihrer ersten Mannschaft nach Schwaz und sind beim Tabellenzweiten SC Schwaz zu Gast. Nur eine ausgezeichnete und vor allem einsatzfreudige Mannschaft wird gegen die Schwazer, die den Anschluß an die Tabelle nicht verlieren wollen, gewinnen können. Ob es Landeck gelingt? Es wäre glattwegs eine Überraschung. Zams hat kein Heimspiel, alle Mannschaften müssen in feindliche Lager. Schönwies empfängt auf eigener Anlage um 13 Uhr die Junioren von Ehrwald und um 14.30 Uhr heißt die Begegnung Schönwies I — Ehrwald I. Es wird dies ein spannender Kampf, bei dem Ehrwald noch lange nicht gewonnen hat.

### Mair Erwin (Strengen) Sieger des Rifflerrennens

Am Ostermonntag veranstaltete der Schiklub Flirsch gemeinsam mit dem Sportklub Strengen das Rifflerrennen. Trotz der ungünstigen Witterung stellten sich dem Starter 32 Läufer davon 2 Damen.

Es wurden folgende Zeiten gefahren:

**Damen** 1. Lorenz Waltraud, Strengen 65.8, 2. Juen Hilde, Strengen 78.6.

**Jugend II** 1. Glatz Lothar, Flirsch 106.9, 2. Brock Bruno, Strengen 107.0, 3. Ladner Arthur, Strengen 110.2.

**Junioren** 1. Schwazer Herbert, Flirsch 97.9, 2. Traxl Rudolf, Flirsch 104.5, 3. Mader Hans, Strengen 160.2.

**Allgem. Klasse** 1. und Tagesbester Mair Erwin, Strengen 94.4, 2. Juen Clement, Strengen 96.6, 3. Falch Gebhard, Flirsch 100.1, 4. Juen Otto, Strengen 101.5.

**Altersklasse** 1. Schwazer Hermann, Flirsch 103.2, 2. Gröbner Gotthard, Flirsch 103.8, 3. Pircher Albert, Strengen 117.3.

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

Sonntag, 30. 4.: IV. Sonntag n. Ostern - 6 Uhr hl. Messe f. d. Pfarrfam., 7 Uhr hl. Messe n. Mng., 8.30 Uhr hl. Messe f. Herrn LORR. Dr. Friedrich Koler, 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst m. Jahresamt f. Josef Schaufler, 11.00 Uhr Jahresmesse f. Robert Kurz, 17.00 Uhr Segenandacht.

Montag, 1. 5.: Fest des hl. Josef d. Arbeiters kirchlich nicht gebotener Feiertag - 6 Uhr Jahresmesse f. Rosa Winkler, 7 Uhr hl. Messe n. Mng., 8.30 Uhr hl. Messe f. Notburga Zeins, 9.30 Uhr hl. Amt f. Aloisia Walch, 11.00 Uhr hl. Messe f. Alois u. Chriselda Thurner, 20.00 Uhr feierliche Maiandacht.

Dienstag, 2. 5.: Hl. Athanasius - 6 Uhr Jahresmesse f. Elisabeth Stradal u. hl. Messe f. Josef Eberle, 7.15 Uhr Jahresamt f. Frau Johanna Bernard, 8 Uhr Jahresmesse f. Hermann u. Alois Erhart, 20.00 Uhr Maiandacht - so täglich!

Mittwoch, 3. 5.: 6 Uhr hl. Messe f. Aloisia u. Johann Spiss, 7.15 Uhr hl. Messe f. d. Wohltäter d. Kirche in Bruggen, 7.30 Uhr Perfuchsberg Jahresmesse f. Julie u. Johann Paulmichl, 8.00 Uhr Gem.-Messe f. d. Frauen u. Monatsopfer.

Donnerstag, 4. 5.: Hl. Monika, Witwe - 6. Uhr Burschl Gem.-Messe f. Jakob Baldauf, Pfarrkirche Jahresmesse f. † Eltern Lang, 7.15 Uhr hl. Messe f. Josef Lenz K., 8 Uhr hl. Messe z. E. d. hl. Florian f. d. a. Seelen.

Freitag, 5. 5.: Herz-Jesu-Freitag m. Pfarrcaritasopfer - 6 Uhr Jahresmesse f. Othmar Müller jun. u. hl. Messe f. Eltern u. Geschwister, 7 Uhr Segenmesse f. d. Frieden, 8 Uhr hl. Messe f. d. † d. Fam. Ehrenreich Greuter.

Samstag, 6. 5.: Hl. Maria am Samstag - Priestersamstag - 6 Uhr hl. Messe f. Frieda Springhetti u. hl. Messe f. ehrw. Schw. Maria Raimunda, 7 Uhr hl. Messe f. d. armen Seelen, 8 Uhr hl. Messe f. Georg Hutter, 17 Uhr Beichtgelegenheit, 20 Uhr Maiandacht u. Beichtgelegenheit.

Besonderes: In dieser Woche ist Krankenversehgang.

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Perjen:

Sonntag, 30. 4.: 6.30 Uhr Frühm. f. d. Mitgl. d. 3. Ordeus, 8.30 Uhr f. Josef Thurner, 9.30 Uhr f. d. Pfarrfam., 19 Uhr feierliche Grundweihe der neuen Arbeitersiedlung in Perjen-Lötzweg mit anschließendem Gottesdienst um 20 Uhr in der Perjener Pfarrkirche. Alle sind herzlichst eingeladen. Die Abendmesse ist für Rudolf Trenkwalder.

Montag, 1. 5.: Festtagsgottesdienstordnung. 6 Uhr Jm. f. Engelbert Marth, 8.30 Uhr z. E. d. lb. Gottesmutter, 9.30 Uhr f. Familie Weisele, 20 Uhr feierl. Maiandacht mit Predigt.

Dienstag, 2. 5.: 6 Uhr Jm. f. Franz Bartl, 6.30 Uhr f. Josef Waldner u. Ang., 7.15 Uhr f. Josef u. Anna Tollinger, 20 Uhr Maiandacht.

Mittwoch, 3. 5.: 6 Uhr f. Johann Achenrainer, 7.15 Uhr f. Maria Kneringer, 20 Uhr Maiandacht.

Donnerstag, 4. 5.: 6 Uhr f. Hermann Rudig, 7.15 Uhr f. † Josef Hauser, 20 Uhr Maiandacht.

Herz-Jesu-Freitag, 5. 5.: mit Caritasopfer, 6 Uhr Friedensm., 6.30 Uhr f. Siegfried Auer, 7 Uhr f. Emil Pfeifhofer, 20 Uhr Maiandacht.

Priestersamstag, 6. 5.: 6 Uhr Gem. M., 7.15 Uhr n. Mg., 20 Uhr Maiandacht.



**Ärztl. Dienste: 30. 4. 1961:**

**Landeck-Zams-Pians:** Dr. Codemo Hans, Zams, Tel. 453.  
**St. Anton-Pettneu:** Dr. Weiskopf Erich, St. Anton Tel. 05446/470  
**Pfunds-Nauders:** Sprengelarzt Dr. Friedrich Kunczicky, Pfunds  
**Prutz-Ried:** Dr. Hechenberger, Sprengelarzt in Prutz

**Montag, 1. 5. 1961:**

**Landeck-Zams-Pians:** Medizinalrat Dr. Deeristoforo Guido, Pians  
**St. Anton-Pettneu:** Dr. M. Schwendinger, St. Anton a. A.  
**Pfunds-Nauders:** Sprengelarzt Dr. Alois Penz, Nauders  
**Prutz-Ried:** Dr. Köhle, Ried

**Tiwag-Stördienst (Landeck-Zams) Ruf 210/424**

**Stadtapotheke von 10-12 Uhr geöffnet.**

**Nächste Mutterberatung: Montag, 8. 5., 14 - 16 Uhr**

**Reizende Sommer - Dirndl**

für Damen und Kinder, das für alle Gelegenheiten passende, hübsche Kleid für alt und jung.

Kommen Sie bitte zur zwanglosen Besichtigung.

**Triumph das erste Kleid!**

Wissen Sie, was das ist?

Es sind dies Büstenhalter und Hüftgürtel der Weltmarke TRIUMPH. Farbgebildete Kataloge werden gerne teilweise zur Verfügung gestellt.

MODENHAUS  
**HUBER**

**Weibliche Konditorhilfe** dringend gesucht.

Adresse in der Verwaltung des Blattes

Günstig gelegene

**Lokale für  
Büroräume**

oder ähnliche Zwecke geeignet in Landeck-Perjen zu vermieten.

Adresse in der Verwaltung des Blattes

Zu zweijährigem Kind wird verlässliches

**Mädchen oder Frau**

für die Zeit von 14 - 18 Uhr (außer Samstag und Sonntag) gesucht.

Adresse in der Verwaltung

**Für den Bau des Kaunertal Kraftwerkes suchen wir für unsere Bau- und Montagestellen**

**Hochbau- u. Tiefbautechniker**

**Elektrotechniker**

**Sekretärinnen u. Schreibkräfte**

Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften an

**TIWAG BAULEITUNG KAUNERTAL, PRUTZ 108**



FIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGER  
**UKW - Antennen**  
 baut erstklassig, Ihr Funkberater  
**Radio Fimberger**  
 FIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGERRADIOFIMBERGER

Tüchtiges **Mädchen mit Kochkenntnissen** bei gutem Lohn und geregelter Freizeit für Säuglingsheim gesucht (evtl. mit Baby). Vorzustellen oder Antwortschreiben an **Schönherr, Ried 70, Oberinntal.**

*Wir liefern wieder:*

<b>Putzsand</b>	<b>0 - 3 mm</b>
<b>Mauersand</b>	<b>0 - 7 mm</b>
<b>Deckenschotter</b>	<b>0 - 10 mm</b>
<b>Splitt</b>	<b>3 - 7 mm</b>
<b>Splitt</b>	<b>7 - 10 mm</b>

LÖTZBACHSCHOTTERWERK  
**Josef Prantauer & Co.**  
 Z A M S

**DANKSAGUNG**

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme anlässlich des Heimanges meiner lieben Gattin, unserer guten Mutter, Frau

**Elsa Krißmer**  
 G E B. H A M M E R L

sagen wir allen Freunden und Bekannten aufrichtigen Dank. Besonders danken wir der Hochw. Geistlichkeit, der Ärzteschaft von Landeck und Zams, den Schwestern des Krankenhauses Zams für ihre fürsorgliche Betreuung. Auch für die zahlreiche Beteiligung an ihrem letzten Wege und an den Rosenkränzen als auch für die vielen Kranz- und Blumenspenden ein herzliches „Vergelt's Gott“.

Für die aufopferungsvolle Hilfe in dieser schweren Zeit sei auch Fräulein König Anna herzlich gedankt.

Zams, 25. April 1961

In tiefer Trauer: **Alfons Krißmer**  
 und Kinder



*Ein ganz besonderes Angebot!* **NEU!** aber im Abverkauf billiger!

<b>Wohnzimmersekretäre</b> (Nuß las.)	<b>S 2250.-</b>
<b>Polstersessel</b> 1 a Ausführung	<b>450.-, 580.-, 590.-</b>
<b>Wohnzimmertischchen</b> 80 cm ø	<b>280.-</b>
<b>Schlafzimmer</b> 6 teilig Nuß Esche las.	<b>3850.-, 4360.-</b>
<b>Schlafzimmer</b> 7 teilig	<b>4680.-</b>

So günstig bei

Tel. 680

**Möbel Pohl** Landeck - Perjen



# Trinkt Sizzano

Erfrischungs-  
tränk aus  
Mineralwasser

### Gute Kleidung

stärkt Ihren Charakter und Ihr Selbstbewußt-  
sein. Ein Besuch bei uns bringt Sie diesen  
Tugenden näher!



## Wer inseriert - profitiert!

Schöne Jungschweine verkauft

JOSEF ZANGERL, Zams, Sanatoriumstraße 9

Ehrliche, selbständige  
Wirtschäfterin

g e s u c h t. - Gute Bezahlung und Behandlung.

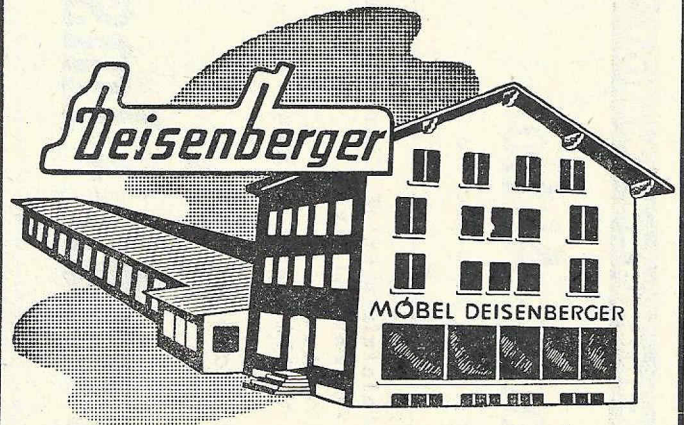
Fahrschule MATHOY, Innsbruck, Maria-Ther.-Str.49

... lieber gleich zu

# Betten-Jesjak

denn Betten kauft man nur  
im Fachgeschäft

# MÖBEL



Zams - Tirol

Unsere Betriebsräume wurden  
um 3500 m<sup>2</sup> vergrößert:

Wir suchen zusätzlich folgendes Personal:

#### Tischler

für Einzel- und Serienanfertigung

#### Maschinenisten

für Holzbearbeitungsmaschinen

#### Hilfsarbeiter

zur Einschulung

#### 1 Schlosser

zur Wartung des Maschinenparkes

#### 1 Heizer

für die Bedienung d. Kessel- u. Trockenanlagen

#### Lehrlinge

welche in eigener Lehrwerkstätte ausgebildet werden.

Wir bieten Höchstlohn u. gutes Betriebsklima!

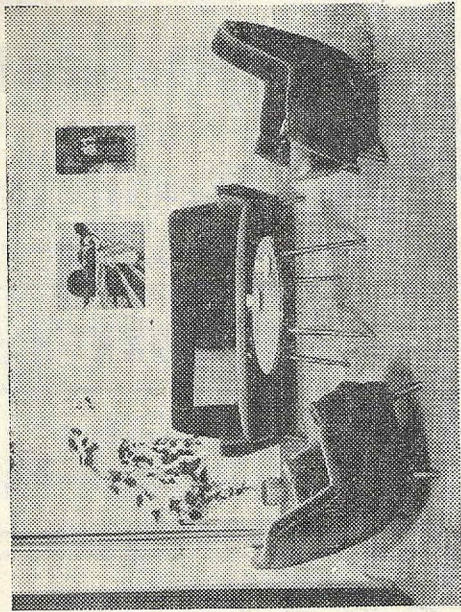


Kottingbrunn, N.-Ö.

# Mopeds Mopedroller Spitzenklasse

gesicherte Ersatzteilvervorsorge





**Musterring-Möbel machen die Wohnung zum Heim!**

## Musterring Sonderkredit - Aktion

für alle bei uns gekauften Waren nur 1/2 Prozent Zins pro Monat

- Wohnzimmer ■ Teakmöbel ■ Schlafzimmer ■ Einbauküchen
- Sämtliche JOKA-Erzeugnisse
- Fremdenzimmer
- Teppiche ■ Vorhänge ■ Wolldecken ■ Läufer

*Einrichtungshaus*

# Möbel K O C H - I m s t



Wertgutschein  
für neuen Musterring-  
Farbkatalog mit Ma-  
ßen und Preisen ge-  
gen 10 S Schutzge-  
bühr, die bei Möbel-  
kauf gutgeschrieben  
wird. Bitte mit genauer  
Adresse einsenden an: ↑

*Tüchtige Serviererin* für Alpengasthof  
im Zillertal gesucht (Saisonposten).

Adresse in der Verwaltung des Blattes

## Fleißiges Mädchen

zur Mithilfe im Haushalt  
und Feld für sofort ge-  
sucht. Guter Lohn.

FRIEDA PATSCHEIDER  
Gemischtwarenhandlung  
Ried 45, Oberinntal

In unserer Spulerei und Winderei werden dauernd

*Halbtagsbeschäftigte*, auch  
*Anlernlinge*

aufgenommen.

**TEXTIL - AKTIENGESELLSCHAFT**

vormals J. Paravicini

**LANDECK - TIROL**

## Kühlschrank-Aktion

### Famulus 90 Liter:

Anzahlung S 250.—  
und 20 Monatsraten a S **126.-**

### BBC TS 18 118 Liter:

Anzahlung S 390.—  
und 20 Monatsraten a S **198.-**

### BBC TS 25 125 Liter:

Anzahlung S 460.—  
und 20 Monatsraten a S **222.-**

### BBC TL 45 145 Liter:

Anzahlung S 480.—  
und 20 Monatsraten a S **252.-**

Alles die neuesten Modelle 1961:

5 Jahre Garantie!

Solange der Vorrat reicht, halte ich Ihnen  
dieses Angebot. Lieferung frei Haus.

Bitte besichtigen Sie meine Schaufenster.

*Radio Fimberger*

LANDECK



**Klavier (Piano) sowie 1 Geige zu verkaufen.**  
 Adresse in der Verwaltung des Blattes

# Miele

Darauf ist ein  
 Leben lang Verlaß



Miele kennen sie von Kind auf. Eine Miele, das heißt: Fortschritt aus Erfahrung entwickelt; das heißt: technisch vollendet und so solide gebaut.

**Für den Haushalt: 4 u. 5 kg**

Mod. 404, 405, 410 ..... ab **S 12.200.-**  
 Mod. 504, 505 ..... ab **S 14.200.-**

**Für das Gewerbe: 7 kg**

Mod. 701, 702, 705 ..... ab **S 19.800.-**

TEILZAHLUNG BIS 12 MONATE!

Alles bei Ihrem autorisierten MIELE-Service-Händler

*Radio Fimberger*

## Lichtspiele Landeck

### Die linke Hand **GOTTES**

Die Erlebnisse eines ehemaligen Piloten, der, um den Nachstellungen einer verbrecherischen Bande zu entfliehen, als angeblicher Priester in einer Missionsstation Unterschlupf findet. Mit Rumphrey Bogart, Gene Tierney, Lee J. Cobb u. a. in Cinemascope.

Freitag, 28. April	19.45 Uhr	
Samstag, 29. April	17 und 19.45 Uhr	
Sonntag, 30. April	14, 17 u. 20 Uhr	Jv.

### 12 Mädchen und ein Mann

Toni Sailer's Skikunst in noch nie gesehener Vollendung. Toni Sailer, Margit Nünke, Gunther Philipp, Joe Stöckl, Gerlinde Locker u. a.

Montag, 1. Mai	14, 17 und 20 Uhr	
Dienstag, 2. Mai	19.45 Uhr	10 J.

### Chefredakteur a. Haupt

Berufsdrama. Paul Hubschmid, Hans Nielsen, Paul Klinger, Heidemarie Hatheyer, Barbara Rütting u. a.

Mittwoch, 3. Mai	19.45 Uhr	
Donnerstag, 4. Mai	19.45 Uhr	Jv.

Voranzeige: Ab Freitag, 5. 5. 61

**Weißer Feder** Jv.

Trotz niederer Preise beste Qualität

**Fremdenzimmer nur S 2250.-**

zweibettig, in verschiedenen Holzarten

**STÜHLE - TISCHE - GARTENMÖBEL**

Lieferung frei Haus - Zahlungserleichterungen - Große Möbelschau in zwei Etagen

Möbelhaus

**Hans Reiter**  
 am Hauptbahnhof

Innsbruck

Matratzen  
 Betten  
 Liegen



# A & O

*Zum Muttertag am 14. Mai*

## Ballerina

eine Bonbonniere für verwöhnte Ansprüche

Inhalt 300 g

# 22<sup>00</sup>

## ASO-Kaffee-Gold

in der praktischen Vorratsdose

Dose mit 250 g Inhalt

# 36<sup>00</sup>

**EINMALIGER PREISSCHLAGER**

## Teenager-Dragee

schokoladeüberzogen mit Fruchtgelee und Pralinenfüllung  
2 Cellobbeutel à 250 g

# 10<sup>00</sup>

## Eier-Weinbrand

ein besonderer Geschenkartikel exquisiter Qualität

incl. Steuer  
und Flasche

0.35 l Flasche

# 25<sup>00</sup>

## Banquet-cand. Sildsardinen

in feinem Oel 3 Dosen

# 10<sup>00</sup>

# Lebensmittel bei

